



PERISKAL Bulletin

Nr 27

Periskal cvba. Votre partenaire pour la navigation intérieure depuis 1990.

Periskal Bulletin est une édition trimestrielle de Periskal Group. Periskal est le nom de marque de Periskal cvba

**Periskal 25 ans
en 2015**

Avant-propos

Cher Client,

Voici notre dernier bulletin pour l'année 2014. Nous vous présentons nos meilleurs vœux pour 2015 ! Nous espérons, tout comme vous, qu'il s'agira d'une année prospère pour la navigation intérieure après des dernières années délicates dans ce secteur.

En 2015, Periskal fête ses 25 ans. Beaucoup de choses ont eu lieu au cours de ces 25 années. Au début des années 90, l'utilisation d'un ordinateur pour la navigation intérieure était quelque chose de rare et l'introduction de notre système sur le marché a été très difficile. Aujourd'hui, 25 ans après, quasiment tous les bateaux de navigation intérieure disposent d'un système de navigation électronique et ce dernier est même obligatoire dans de nombreuses régions en Europe. Periskal tient à remercier tous ses clients, et particulièrement les 5500 bateliers qui utilisent nos systèmes, pour la confiance qu'il porte à notre société.

Periskal a maintenant plusieurs sociétés locales en Belgique, aux Pays-Bas, en Serbie et en Roumanie. En plus des produits pour la navigation intérieure, des solutions pour la navigation côtière et pour les bateaux de pêche sont disponibles auprès de notre filiale hollandaise, Chartworx. Une grande partie de l'activité de Periskal consiste en la fourniture et à l'installation de Systèmes d'Information Fluviale comme par exemple l'installation de réseaux AIS terrestres en Europe.

Nous espérons vous accompagner encore durant de longues années et rester un acteur majeur dans les technologies innovantes. Au nom de Periskal, Marc Persoons et Wim Kalfsvel.

Toutes les cartes à -50% pour chaque client avec un contrat de maintenance!

**Offre de
Janvier**

En raison du grand succès de notre offre de cartes qui avait eu lieu début 2014, nous avons décidé de la répéter en 2015. Durant tout le mois de Janvier, nous offrons toutes nos zones de cartes avec un prix réduit de moitié. Cette offre est valable pour tous les systèmes existants avec un contrat de maintenance pour une commande passée directement chez nous. En règle générale, la livraison a lieu immédiatement par email et facture électronique. Quel que soit le nombre de zones commandées, une remise de 50% est effectuée. Notre liste complète de zones de cartes, numérotées de 21 à 88, se trouve sur notre site Internet www.periskal.com ou peut vous être envoyée par email sur demande.

Les commandes de zones de cartes peuvent être faites par email, fax ou téléphone du **5 au 30 janvier 2015**.

Système de cartes obligatoire

Comme vous le savez, l'utilisation de systèmes Inland ECDIS est désormais obligatoire depuis le 1^{er} décembre 2014. La mise en place de cette réglementation est venue progressivement, la très grande majorité des bateaux étant équipés depuis longtemps.

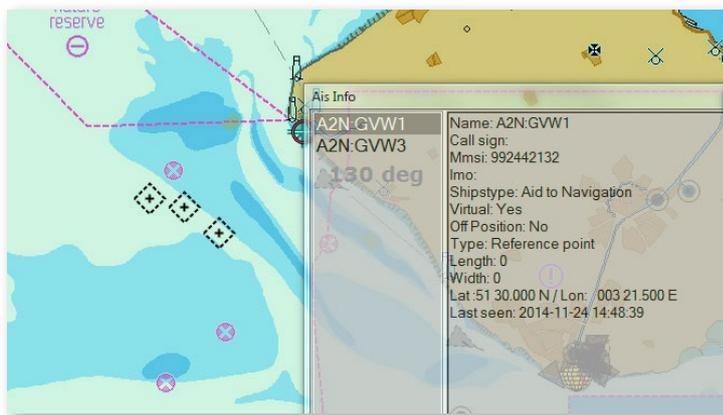
Dans cette mise à jour, vous trouverez une version de notre logiciel qui vous permet d'accéder rapidement au statut de navigation de votre transpondeur AIS. En bas de l'écran, le statut actuel est affiché et il peut être changé par un simple clic de souris.

A partir du 1er janvier 2015, l'utilisation d'un système ECDIS sera également obligatoire sur le Danube en Serbie. Contrairement au Rhin, aucun système 'similaire' ne sera autorisé à bord, uniquement les systèmes Inland ECDIS. En effet, il est autorisé, sur le Rhin, d'utiliser des systèmes similaires, y compris sur tablette. Periskal propose des applications qui peuvent être utilisées sur des tablettes Android, disponible sur Google Play. Pour une utilisation professionnelle, nous recommandons toujours l'utilisation d'un PC standard avec une connexion stable au transpondeur AIS. Cependant, pour les pilotes et les capitaines en intérim, la tablette est une excellente solution à un prix très abordable.

Modifications dans le logiciel

La mise à jour Hiver 2014 contient le logiciel testé au préalable par un groupe d'utilisateurs sélectionnés. Début janvier, nous mettrons à disposition une nouvelle version "test" pour les utilisateurs qui le souhaitent. Cette version peut être obtenue en nous contactant par téléphone ou par email et en la téléchargeant depuis notre site Internet.

Elle comprendra de nombreuses améliorations comme par exemple : un meilleur affichage des noms des ports et des voies navigables, un affichage amélioré des feux de secteur et des contours de sécurité, un affichage des Aides à la Navigation (AtoN) AIS conforme au nouveau standard IEC 62288, une nouvelle fonction d'alarme pour tous les ponts d'un itinéraire, une meilleure présentation de la feuille de route EBIS la nuit, l'affichage d'informations supplémentaires pour les ponts et les écluses (heures d'ouverture, détails de contact, photos), de nombreux développements réalisés dans le cadre du projet Européen IRIS III (ENC Bathymétrie, modèles de niveaux d'eau, nouveau Webservice pour les Avis à la Batellerie,...

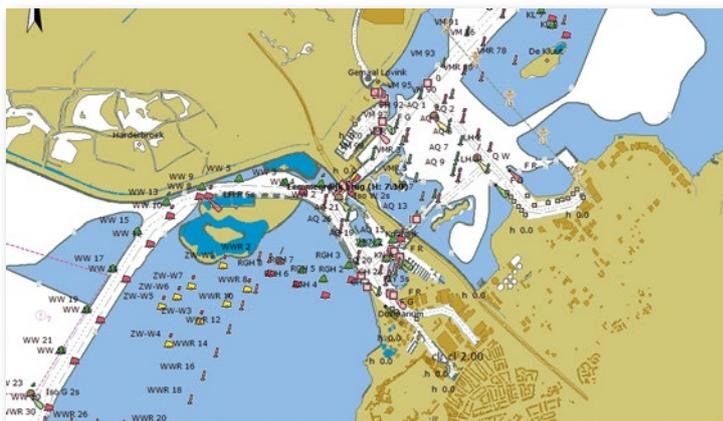


Modifications cartographiques

Toutes les cartes ont été mises à jour avec les derniers Avis à la Batellerie disponibles. De même, toutes les remarques des utilisateurs ont été prises en compte.

Voici la liste non-exhaustive des principales modifications :

- Nouveau balisage sur le Danube
- Nouvelles données en Zélande
- Nouvelles données sur le Rhin
- Nouvelles données sur le canal d'Alsace : Iffezheim - Rheinfelden
- Nouvelles données sur le canal Mittelland
- Nouvelles données sur le Main
- Nouvelles données sur la Moselle
- Nouvelles données sur le canal Main-Danube
- Modifications en Mer des Waddens (Waddenzee)
- Modifications dans le lac de l'Issel (IJsselmeer) et des informations bathymétriques de Randmeren
- Nouvelle rivière de la Lahn jusqu'à Km 86
- Modifications sur le canal Elbe-Havel
- Modifications sur des rivières et des canaux en France.



Comment installer la mise à jour ?

Les utilisateurs de WINDOWS XP doivent prendre contact auprès de notre support technique avant d'installer cette mise à jour !!

- Insérez le DVD dans votre PC
- Vous obtiendrez automatiquement une fenêtre dans laquelle vous pouvez cliquer sur 'exécuter SETUP.EXE'
- Ensuite, une fenêtre apparaît avec la langue d'installation désirée
- Suivez les instructions sur l'écran (cliquez suivant, terminer)
- Redémarrez votre ordinateur
- Maintenant vous pouvez démarrer le Periskal Viewer
- Les cartes vont être installées

Nous vous conseillons d'installer cette mise à jour pendant les heures d'ouverture de nos bureaux. Questions: +32 3 669 57 36

Periskal

Siège principal
Bredabaan 451
2990 Wuustwezel, Belgique

Tél: +32 3 669 57 36
Fax: +32 3 669 57 37
E-mail: info@periskal.com
Website: www.periskal.com



PERISKAL
GROUP